

SYLABUS
DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA: 2019/2020- 2020/2021
(skrajne daty)

Rok akademicki:2019-2020

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Lektorat języka niemieckiego
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Humanistycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Centrum Języków Obcych
Kierunek studiów	Muzeologia
Poziom kształcenia	Drugiego stopnia
Profil	Praktyczny
Forma studiów	Stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	Rok I, semestr 1, 2
Rodzaj przedmiotu	Ćwiczenia
Język wykładowy	polski/niemiecki
Koordynator	mgr Agnieszka Nahurska
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	mgr Barbara Jachym

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Samokształcenie	Liczba pkt ECTS
1-2		60							4

1.2. Sposób realizacji zajęć

☒ w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

Ćwiczenia: zaliczenie z oceną (semestr 1-2), egzamin po 2 semestrze

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka niemieckiego na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach tworzenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2+.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i płynne i poprawne posługiwanie się językiem niemieckim do celów zawodowych i naukowych.
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych.
C4	Utrwalenie słownictwa ogólnego oraz poszerzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu muzeologii).
C5	Przygotowanie do przedstawienia fachowej prezentacji i wzięcia udziału w specjalistycznej dyskusji dotyczącej własnej tematyki zawodowej na podstawie złożonych tekstów fachowych.

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów
------------	--	------------------------

uczenia się)		kierunkowych
EK_01	Absolwent potrafi porozumiewać się z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych ze specjalistami w zakresie muzeologii oraz niespecjalistami w języku polskim i obcym.	K_U11
EK_02	Absolwent potrafi przygotować profesjonalne opracowania pisemne w języku polskim i obcym właściwe dla problematyki muzeologii.	K_U12
EK_03	Absolwent potrafi przygotować wystąpienia ustne w języku polskim i obcym w zakresie właściwym dla pogłębionej problematyki muzeologii lub w obszarze leżącym na pograniczu różnych dyscyplin naukowych, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia.	K_U13

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
1. Bieżące wydarzenia kulturalne kraju i na świecie - wymiana informacji, dyskusja.
2. Słynne muzea i galerie sztuki.
3. Problemy współczesnego muzealnictwa.
4. Zabytkoznawstwo: numizmatyka, brzoiznawstwo, złotnictwo.
5. Zabytkoznawstwo: sztuki piękne, architektura.
6. Międzynarodowy rynek antykwareczny: aukcje, domy aukcyjne, różnice prawne, problemy.
7. Wystawiennictwo: typologia wystaw, techniki wystawiennicze, zabezpieczanie eksponatów.
8. Skanseny.
9. Abstrakt, artykuł w czasopiśmie fachowym - wprowadzenie do redakcji tekstu w języku niemieckim.
10. Prezentacja wybranego zagadnienia z zakresu kultury (abstrakt, streszczenie, agenda wystąpienia, referat).
11. Źródła niemieckojęzyczne w bibliografii pracy dyplomowej. Streszczenie, przypis, bibliografia jako element pracy dyplomowej oraz referatu (obowiązujące zasady, przykłady własne studentów).

3.4 Metody dydaktyczne

Metody komunikatywne

Ćwiczenia: praca indywidualna i w grupach, dyskusja, dydaktyczna prezentacja multimedialna, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka niemieckiego specjalistycznego z dziedziny muzeologii.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych
EK_01	WYPOWIEDŹ PISEMNA I USTNA, PROJEKT, PRZYGOTOWANIE LEKTURY, ARTYKUŁU, PREZENTACJI MULTIMEDIALNEJ Z ZAKRESU KIERUNKU STUDIÓW,	ĆWICZENIA
EK_02	EGZAMIN PISEMNY, WYPOWIEDŹ PISEMNA	ĆWICZENIA
EK_03	EGZAMIN USTNY, WYPOWIEDŹ USTNA, PROJEKT, PREZENTACJA	ĆWICZENIA

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja)
- zaliczenie z oceną

Formy zaliczenia:

- sprawdzian pisemny:
- wykonanie pracy zaliczeniowej: projekt z zakresu studiowanej specjalności (do wyboru: opracowanie tekstu fachowego, omówienie, streszczenie, opracowanie artykułu naukowego, prezentacja wybranego tematu związanego z pracą dyplomową studenta/studentki)

Ćwiczenia: zaliczenie z oceną:

- zaliczenie sprawdzianu pisemnego (sem.1-2),
- wykonanie pracy zaliczeniowej: przygotowanie lektury/projektu/prezentacji z zakresu studiowanego kierunku i seminarium dyplomowego; ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych.

Egzamin końcowy: egzamin pisemny testowy na poziomie B2+, egzamin ustny – prezentacja przygotowana przez studenta z zakresu studiowanego kierunku i seminarium dyplomowego

Kryteria oceny prac pisemnych:

- 5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 91%-100%
 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 81%-90%
 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 71%-80%
 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 61%-70%
 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 51%-60%
 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

5.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 91%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

4.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 81%-90%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

4.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 71%-80%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

3.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 61%-70%

Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 51%-60%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia poniżej 50%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów	60
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie)	16

Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, czas na przygotowanie projektu/ lektury / prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego, praca własna w ramach e-dydaktyki, napisanie referatu, streszczenia, planu prezentacji itp.)	44
SUMA GODZIN	120
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	4

** Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.*

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	brak
zasady i formy odbywania praktyk	nie dotyczy

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Wybrane zagadnienia z podręczników:

1. DaF kompakt neu A1-B1 (Lektor Ernst Klett, Stuttgart 2015)
2. DaF kompakt neu A1 – B1 Intensivtrainer (Lektor Ernst Klett, Stuttgart 2015)
3. em neu 2008 Hauptkurs, em neu 2008 Abschlusskurs, Hueber – Verlag

Literatura uzupełniająca:

1. Wörterbuch der Ur- und Frühgeschichte, Kowalewska Barbara (Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 2004 Wien)
2. Grammatik& Konversation, O. Swerlowa (Langenscheidt Verlag, 2002 Berlin und München) 3.
3. Grammatik Intensivtrainer . (Langenscheidt, 2006 Berlin und München)
4. Übungsgrammatik Sequenzen. Deutsch als Fremdsprache (Cornelsen Verlag, 2005 Berlin)
5. Strony www z zakresu tematycznego studiowanego kierunku oraz wybranej specjalności.
6. E-dydaktyka (strona www CJO; <http://e-dydaktyka.ur.rzeszow.pl>)
7. Platforma e-learningowa.
8. Materiały własne

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej